

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**TEXTAR**  
BRAKE TECHNOLOGY

## Textar Cera Tec

Fecha de revisión: 27.01.2023

Página 1 de 8

### SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador de producto

Textar Cera Tec

#### **Código del producto:**

81000400, 81000500

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### **Uso de la sustancia o de la mezcla**

Lubricantes, grasas y desmoldeantes

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: TMD Friction Services GmbH

Calle: Schlebuscher Str. 99

Población: D-51381 Leverkusen

Teléfono: +49 (2171)703-0

Correo elect.: serviceline@tmdfriction.com

Persona de contacto: Hr. Beier

Teléfono: +49 (2171)9113-7373

Correo elect.: serviceline@tmdfriction.com

Página web: www.tmdfriction.com

#### 1.4. Teléfono de emergencia: GIZ Bonn: +49 (0)228-19240 (24/7)

### SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### **Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Esta mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### **Indicaciones adicionales para el etiquetado**

Etiquetado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]: ninguna.

#### 2.3. Otros peligros

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

### SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

#### 3.2. Mezclas

##### **Características químicas**

Componentes peligrosos: ninguna conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH).

##### **Componentes peligrosos**

ninguno (conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH))

### SECCIÓN 4. Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

##### **Indicaciones generales**

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección! Nunca dar por la boca algo a una persona que este sin conocimiento o tenga contracciones espasmódicas.

##### **En caso de inhalación**

Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**TEXTAR**  
BRAKE TECHNOLOGY

## Textar Cera Tec

Fecha de revisión: 27.01.2023

Página 2 de 8

### En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

### En caso de contacto con los ojos

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

### En caso de ingestión

NO provocar el vómito. Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Llamar al médico!

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolores de cabeza, Náuseas, Vértigo. Puede provocar somnolencia o vértigo. Provoca una leve irritación cutánea.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA. Síntomas también se pueden mostrar horas después de la exposición.

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción adecuados

Dispersión finísima de agua. espuma resistente al alcohol. Extintor de polvo. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

#### Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inflamable.

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Productos pirólisis, tóxico.

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Traje protección total.

En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

#### Información adicional

Si es posible y sin peligro, retirar los recipientes que no estén dañados de la zona de peligro. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### Informaciones generales

Eliminar toda fuente de ignición. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración. Asegurar una ventilación adecuada. Utilizar el propio equipo de protección.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite). No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Segurarse, que todas las aguas residuales se recogen y se pasan a una instalación de tratamiento de aguas residuales.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

#### Otra información

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos. Limpiar

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## Textar Cera Tec

Fecha de revisión: 27.01.2023

Página 3 de 8

bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

### **6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

## **SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

#### **Indicaciones para la manipulación segura**

Tener en cuenta las instrucciones para el uso. El polvo hay que aspirarlo en sitio donde se produce.

Vapores/aerosoles se deben extraer directamente en el punto de origen. Si una aspiración local no es posible o es insuficiente, se tiene que ventilar técnicamente todo el campo de trabajo suficientemente. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Utilizar el propio equipo de protección.

#### **Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

#### **Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo**

Evítese la exposición. Úsese indumentaria protectora adecuada. Elaborar y seguir el plan de protección de piel!

#### **Indicaciones adicionales para la manipulación**

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

### **7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

#### **Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Manténgase el recipiente bien cerrado. Tener en cuenta: Legislación nacional

#### **Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto**

No almacenar junto con: Agente oxidante, Sustancias peligrosas pirofóricas o autocalentables. Alimentos y piensos

#### **Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Mantener el lugar seco y fresco. Tener en cuenta: Legislación nacional

### **7.3. Usos específicos finales**

Lubricantes, grasas y desmoldeantes

## **SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**

### **8.1. Parámetros de control**

#### **Datos adicionales sobre valores límites**

Hasta ahora no se ha fijado valor límite nacional.

### **8.2. Controles de la exposición**



#### **Controles técnicos apropiados**

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración lokal.

#### **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

##### **Protección de los ojos/la cara**

Protectores de vista adecuados: Gafas de protección herméticas. (EN 166)

##### **Protección de las manos**

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

Usar guantes apropiados, examinados según EN374.

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**TEXTAR**  
BRAKE TECHNOLOGY

## Textar Cera Tec

Fecha de revisión: 27.01.2023

Página 4 de 8

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo)

El espesor del material del aguante: 0,45 mm

Tiempo de rotura: 480 min.

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

### Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada. Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

### Protección respiratoria

Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración.

Protección respiratoria es necesaria para: pasar el límite de valor.

Aparatos respiratorios adecuados: Aparato filtrador combinado (DIN EN 141). Aparato filtrador con soplador o soplador aparato filtrador tipo: A

Han de observarse las limitaciones del tiempo de utilización conforme a los datos del fabricante.

### Peligros térmicos

Noy hay información disponible.

### Controles de la exposición del medio ambiente

Tener en cuenta: Legislación nacional

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido (Pasta)
Color:	marrón
Olor:	característico
Umbral olfativo:	no determinado

#### Método de ensayo

Punto de fusión/punto de congelación:	no determinado	
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	> 200 °C	
Inflamabilidad:	no aplicable no aplicable	
Límite inferior de explosividad:	no determinado	
Límite superior de explosividad:	no determinado	
Punto de inflamación:	> 100 °C	ISO 3679
Temperatura de auto-inflamación:	no determinado	
Temperatura de descomposición:	no determinado	
pH:	no determinado	
Viscosidad cinemática:	no determinado	
Solubilidad en agua:	El ensayo no es necesario, ya que se sabe que la sustancia es insoluble en agua.	
Solubilidad en otros disolventes	no determinado	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado	
Presión de vapor:	no determinado	
Densidad (a 20 °C):	0.9 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
Densidad de vapor relativa:	no determinado	
Características de las partículas:	no determinado	

### 9.2. Otros datos

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**TEXTAR**  
BRAKE TECHNOLOGY

## Textar Cera Tec

Fecha de revisión: 27.01.2023

Página 5 de 8

### Otras características de seguridad

Contenido sólido:

no determinado

### Información adicional

No hay información disponible.

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

### 10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.

### 10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante, Sustancias peligrosas pirofóricas o autocalentables.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Productos pirólisis, tóxico.

### Información adicional

No mezclar con otros productos químicos.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### 11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

#### Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Tiene efecto desgrasante en la piel.

Después de contacto con los ojos: eritema (rubefacción)

En caso de inhalación: Irritación de las vías respiratorias

#### Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Información sobre posibles vías de exposición

Ingestión, Contacto con la piel, Contacto con los ojos, Inhalación.

### 11.2. Información relativa a otros peligros

#### Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los seres humanos, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## Textar Cera Tec

Fecha de revisión: 27.01.2023

Página 6 de 8

### SECCIÓN 12. Información ecológica

#### **12.1. Toxicidad**

El producto no es: Ecotóxico.

#### **12.2. Persistencia y degradabilidad**

El producto no fue examinado.  
AOX (mg/l): 0

#### **12.3. Potencial de bioacumulación**

El producto no fue examinado.

#### **12.4. Movilidad en el suelo**

Noy hay información disponible.

#### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

#### **12.6. Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

#### **12.7. Otros efectos adversos**

Noy hay información disponible.

#### **Indicaciones adicionales**

Evitar su liberación al medio ambiente.

### SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

##### **Recomendaciones de eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

La coordinación de los números de clave de los residuos/marcas de residuos según CER hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso.

##### **Código de identificación de residuo - Producto no utilizado**

130205 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; residuo peligroso

##### **Código de identificación de residuo - Producto usado**

130205 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; residuo peligroso

##### **Código de identificación de residuo - Envases contaminados**

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TROPAS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas; residuo peligroso

##### **Eliminación de envases contaminados**

Agua (con detergentes). Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar.

### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

#### **Transporte terrestre (ADR/RID)**

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Textar Cera Tec

Fecha de revisión: 27.01.2023

Página 7 de 8

<b><u>14.1. Número ONU o número ID:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.4. Grupo de embalaje:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### Transporte fluvial (ADN)

<b><u>14.1. Número ONU o número ID:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.4. Grupo de embalaje:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### Transporte marítimo (IMDG)

<b><u>14.1. Número ONU o número ID:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.4. Grupo de embalaje:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b><u>14.1. Número ONU o número ID:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.
<b><u>14.4. Grupo de embalaje:</u></b>	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### **14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

#### **14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Noy hay información disponible.

#### **14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

no aplicable

### SECCIÓN 15. Información reglamentaria

#### **15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

##### Información reglamentaria de la UE

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

##### Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua



# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**TEXTAR**  
BRAKE TECHNOLOGY

## Textar Cera Tec

Fecha de revisión: 27.01.2023

Página 8 de 8

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

## SECCIÓN 16. Otra información

### Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 8,9,11,12,15,16.

### Abreviaturas y acrónimos

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

### Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*